

Compte rendu de la visite de nos hôtes de Pacé du 13 au 17 mai 2026

Ils sont arrivés en avion, en train ou en minibus : 16 personnes de notre ville jumelée de Pacé. Certains sont arrivés le mercredi 13 mai, les autres le jour de l'Ascension, le jeudi 14 mai.

Le premier groupe a participé à une **visite guidée de Forchheim** jeudi après-midi. De nombreux membres du club intéressés, n'ayant pas d'invités, se sont joints à eux, formant ainsi deux groupes. Les visites étaient menées en allemand, mais le Dr Thomas Krusche a aimablement assuré l'interprétation en français pour le groupe Pacéaner. Grâce à cela, tous les participants ont pu découvrir les informations passionnantes concernant le Palais Impérial, les casemates, le magnifique hôtel de ville, l'église Saint-Martin et bien d'autres sites.

Immédiatement après, le groupe s'est rendu à Baiersdorf, où un second groupe de visiteurs de Pacé était arrivé en minibus. Dans le hall de la mairie, **le nouveau maire, Sebastian Erner**, a personnellement accueilli les invités et leurs hôtes et les a conviés à une réception au champagne dans la salle du conseil. C'est là qu'a eu lieu la cérémonie de bienvenue officielle. Le maire s'est dit ravi de rencontrer les visiteurs de Pacé et a souligné, dans son discours de bienvenue, son soutien indéfectible à ce partenariat dynamique, qui dure depuis 25 ans. Il a remercié les invités de leur présence, les membres du comité de jumelage pour leur dévouement et les hôtes pour leur hospitalité, souhaitant à tous un excellent séjour.

Le maire de Pacé, Hervé Depouez, étant dans l'impossibilité d'assister à l'événement pour raisons de santé, son adjoint, Michel Garnier, a lu un message de vœux. Il a également remercié la commune de Baiersdorf, au nom du conseil municipal de Pacé, pour son amitié et son soutien, et a souhaité à tous un agréable séjour.

Elisabeth Koy, présidente de « Le Pont pour Pacé », a chaleureusement accueilli les invités et leur a promis un programme d'activités varié. Elle a souligné que la ville de Baiersdorf avait toujours fait preuve de compréhension, de soutien et d'un généreux soutien financier envers l'association de jumelage.



Le vendredi 15 mai, le groupe est parti à 9 h en bus pour **une excursion d'une journée à Iphofen**.

L'excursion a débuté par une photo de groupe devant la pittoresque porte du Rödelsee, suivie immédiatement d'une visite au musée Knauf. Après la projection d'un film expliquant la fabrication des œuvres exposées, les visiteurs ont pu admirer, grâce à des audioguides, d'impressionnantes répliques de bas-reliefs majeurs du monde entier. L'exposition temporaire « Carry Me – 100 ans de sacs à main » a également rencontré un vif succès, notamment auprès des femmes. S'en est suivie une **visite guidée** de la ville médiévale, menée en français et en allemand. Après le déjeuner, le groupe a entrepris une **randonnée** à travers les magnifiques vignobles, accompagné du vigneron local Josef Olinger, qui a partagé son savoir-faire.

Depuis les points de vue du Terroir f, les participants ont admiré le panorama exceptionnel du vignoble franconien, qui a ravi chacun. La randonnée s'est conclue par une **dégustation** de trois vins locaux à la Küchenmeisterhütte (Refuge du Maître Cuisinier). Erika Rathje avait patiemment tout organisé. Elle a également transporté plusieurs personnes âgées jusqu'au refuge dans son minibus. La journée s'est terminée par un **excellent repas** dans une auberge idyllique au bord d'un étang à Birklingen.



Le samedi 16 mai, les hôtes et les invités disposaient de la matinée pour faire des activités chacun de leur côté, comme du shopping ou d'autres visites touristiques. L'après-midi, dès 14 h, de nombreux habitants de Baiersdorf et de Pacé se sont retrouvés au parc Pacé – malgré une légère pluie – pour participer au **premier tournoi de pétanque**. Les deux équipes étaient composées de joueurs de tous âges, des plus jeunes, Quentin et Helena, aux plus âgés. Après une heure et demie de jeu acharné mais fair-play, l'équipe de Pacé a finalement remporté la victoire sur le score mérité de 14 à 11.



Samedi soir, une **fête d'adieu** a eu lieu au centre culturel Jahnhalle. La soirée a débuté par une prestation musicale du trio Christina, Claudia et Reinhard. Le public a également entonné la chanson du jumelage, « Sur le pont de Pacé ». Elisabeth Koy a ensuite souhaité la bienvenue aux personnes présentes et leur a souhaité une agréable dernière soirée ensemble. Elle a remercié ses collègues du comité, qui ont tous contribué de manière significative au succès du programme de visites, et leur a exprimé sa gratitude pour leur remarquable travail d'équipe.

Représentant le maire Erner, sa troisième adjointe, Barbara Baader, a prononcé un discours de bienvenue, soulignant l'importance des rencontres personnelles dans le cadre du jumelage des deux villes.

Le buffet a ensuite été ouvert. Un diaporama retraçant les expériences de jumelage des deux dernières années a été projeté pendant le buffet.

Après le repas, **la remise officielle des trophées aux joueurs de pétanque a eu lieu**. La vice-présidente, Friederike Seeger, a souligné que la participation enthousiaste des enfants et des adolescents avait largement contribué au succès de ce premier tournoi international de pétanque à Baiersdorf, et a remis les trophées aux plus jeunes joueurs, Quentin Leroy et Helena Trabandt. Le président du club de Pacé, Alain Chaize, a promis d'organiser une revanche à Pacé lors de sa prochaine visite.

Le point d'orgue artistique de la soirée fut la prestation solo de **Silvie Heinrich**, âgée de 15 ans. Elle a magistralement interprété une danse traditionnelle de la garde, faisant preuve d'une impressionnante dextérité acrobatique et suscitant une ovation du public.

Le trio vocal a ensuite ravi le public à plusieurs reprises au cours de la soirée avec des chansons françaises et allemandes, dont les plus connues ont été reprises avec enthousiasme par l'assistance.

Plus tard dans la soirée, **l'échange de cadeaux** a eu lieu. Les habitants de Pacé ont reçu deux bouteilles de vin franconien de la région d'Iphofen et des confiseries régionales. Les habitants de Baiersdorf ont reçu des biscuits bretons, du cidre et des chopes à cidre spéciales ornées du symbole du partenariat. Alain Chaize a remercié chacun pour l'excellent séjour à Baiersdorf et a invité les participants à venir visiter Pacé en 2027. Elisabeth Koy a accepté avec plaisir l'invitation au nom de PPP.



Pour clore l'événement, un diaporama retraçant les 25 années de partenariat a été projeté. Il a suscité de nombreux souvenirs et les personnes présentes ont suivi les photos avec un vif intérêt.

Le dimanche 17 mai au matin, il était temps de se dire **„Au revoir“** et **„Auf Wiedersehen“**. Les habitants de Baiersdorf ont salué le groupe de minibus et leur chauffeur, Alain Chaize, sur le grand parking et leur ont souhaité un bon retour.

Klaus Ehrhardt et Elisabeth Koy

25 mai 2026